



# GAZETA URZĘDOWA

## POWIATU KATOWICKIEGO

Wychodzi tygodniowo. — Cena prenumeraty kwartalnie 3 złote. — Cena pojedynczego numeru 30 groszy.  
Cena ogłoszeń: jednołamowy wiersz m/m 20 gr. — Przyjmowanie ogłoszeń w Redakcji, gmach Wędz. pow. pokój 26.  
Redaktor: Franciszek Bąk st. insp. Wydz. Pow., tel. 148, 149, 2619.

KATOWICE, sobota, dnia 11 października 1930 r.

### DZIAŁ URZĘDOWY.

#### Zarządzenia władz.

##### ROZPORZĄDZENIE Prezydenta Rzeczypospolitej

z dnia 12 września 1930 r.

##### o karach dla ochrony swobody wyborów.

Na podstawie art. 44 ust. 5 Konstytucji postanawiam co następuje:

Art. 1. Kto bezprawnie wpływa na wynik głosowania przy wyborach do Sejmu lub Senatu, w szczególności:

- sporządza listę głosujących z pominięciem uprawnionych lub wpisaniem nieuprawnionych,
  - używa podstępny celem nieprawidłowego sporządzenia listy głosujących,
  - uszkadza, ukrywa, przerabia lub podrabia protokoły lub inne dokumenty głosowania,
  - składa głos, nie będąc do tego uprawniony,
  - dopuszcza się nadużycia przy przyjmowaniu lub obliczaniu głosów,
- ulega karze więzienia do lat pięciu.

Art. 2. Kto przemocą, groźbą bezprawną lub podstępem przeszkadza:

- odbyciu zgromadzenia, poprzedzającego głosowanie,
  - swobodnemu wykonywaniu prawa głosowania,
  - głosowaniu lub obliczeniu głosów,
- ulega karze więzienia do lat pięciu.

Art. 3. Kto używa przemocy, groźby bezprawnej lub podstępu celem wywarcia wpływu na sposób głosowania osoby uprawnionej lub celem powstrzymania jej od głosowania, ulega karze więzienia do lat pięciu.

Art. 4. Kto udziela lub obiecuje udzielić korzyści majątkowej lub osobistej uprawnionemu do głosowania lub innej osobie celem wywarcia wpływu na sposób głosowania osoby uprawnionej lub celem powstrzymania jej od głosowania, ulega karze więzienia do lat pięciu.

Art. 5. Kto, będąc uprawniony do głosowania, za głosowanie w sposób umówiony lub powstrzymanie się od głosowania przyjmuje lub żąda korzyści majątkowej lub osobistej dla siebie lub innej osoby,

ulega karze więzienia do lat pięciu.

Art. 6. Kto za wywarcie wpływu na sposób głosowania uprawnionego lub za powstrzymanie go od głosowania przyjmuje lub żąda korzyści majątkowej lub osobistej dla siebie lub innej osoby,

ulega karze więzienia do lat pięciu.

Art. 7. Kto przy głosowaniu tajnym zapoznaje się w sposób bezprawny z treścią cudzego głosu,

ulega karze aresztu do roku lub grzywny do 5,000 zł.

Art. 8. Jeżeli przestępstwa przewidzianego w niniejszym rozporządzeniu dopuścił się urzędnik podczas urzędowania lub w związku z urzędowaniem, sąd winien okoliczność tę uznać za obciążającą.

Art. 9. § 1. W razie skazania na karę pozbawienia wolności powyżej trzech miesięcy, sąd może orzec jako karę dodatkową utratę piastowanych mandatów oraz utratę czynnego i biernego prawa wyborczego do wszelkich ciał ustawodawczych, samorządowych, społecznych lub zawodowych na okres czasu od roku do lat pięciu.

§ 2. W razie skazania na karę pozbawienia wolności powyżej jednego roku sąd może orzec karę dodatkową utraty praw publicznych na okres czasu od lat dwu do dziesięciu.

§ 3. Kara wymieniona w § 2 obejmuje: utratę piastowanych mandatów, czynnego i biernego prawa wyboru do wszelkich ciał ustawodawczych, samorządowych, społecznych lub zawodowych, prawa sprawowania funkcji obywatelskich w wymiarze sprawiedliwości, utratę urzędów i stanowisk publicznych, adwokatury i notariatu oraz utratę zdolności do ich uzyskania przez czas oznaczony w wyroku na podstawie § 2.

§ 4. Kary dodatkowe i skutki skazania, przewidziane w powszechnych ustawach karnych, nie mają zastosowania do przestępstw przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu.

Art. 10. Usiłowanie przestępstw określonych w niniejszym rozporządzeniu jest karalne.

Art. 11. § 1. Ściganie przestępstw przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu przedawnia się po upływie lat trzech od ich popełnienia.

§ 2. Terminy podwójne, określone w art. 68 p. 2 i 3 Kodeksu Karnego z 1903 r. oblicza się w stosunku do terminu oznaczonego w § 1.

Art. 12. Urzednikiem w rozumieniu niniejszego rozporządzenia jest każda osoba, pełniąca funkcje publiczne w imieniu Państwa lub samorządu. Za urzedników uważać również należy członków komisji wyborczych.

Art. 13. Na obszarze mocy obowiązującej ustawy karnej z 1852 r. przestępstwa przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są występkami; zamiast więzienia orzeka się ścisły areszt.

Art. 14. Do rozpoznawania spraw o przestępstwa określone w niniejszym rozporządzeniu właściwy jest sąd okręgowy. Postępowanie w tych sprawach odbywa się według postanowień kodeksu postępowania karnego.

Art. 15. Wykonanie niniejszego rozporządzenia porucza się Ministrowi Sprawiedliwości i Ministrowi Spraw Wewnętrznych.

Art. 16. § 1. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

§ 2. Równocześnie tracą moc obowiązującą następujące postanowienia;

a) art. 1—7 dekretu z dnia 8 stycznia 1919 r. o postanowieniach karnych za przeciwdziałanie wyborom do Sejmu i wykonywaniu obowiązków poselskich (Dz. P. P. P. Nr. 5, poz. 96),

b) ustawa z dnia 12 lutego 1930 r. o ochronie swobody wyborów przed nadużyciem władzy urzędników (Dz. U. R. P. Nr. 17, poz. 123),

oraz o ile dotyczą wyborów do Sejmu i Senatu:

c) §§ 1—14 i 20 oraz o ile dotyczą zgromadzeń wyborców §§ 15—16 ustawy z dnia 26 stycznia 1907 r., zawierającej postanowienia karne dla ochrony swobody wyborów i zgromadzeń (Dz. P. P. austr. Nr. 18),

d) §§ 107—109 kodeksu karnego z 1871 r.

**Prezydent Rzeczypospolitej:**

(—) I. Mościcki.

**Prezes Rady Ministrów i Minister Spraw Wojskowych:**

(—) J. Piłsudski.

**Minister:** J. Beck.

**Minister Spraw Wewnętrznych:**

(—) Sławoj Składkowski.

**Minister Spraw Zagranicznych:**

(—) August Zaleski.

**Kierownik Ministerstwa Skarbu:**

(—) Ignacy Matuszewski.

**Minister Sprawiedliwości:**

(—) St. Car.

**Minister Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego:**

(—) S. Czerwiński.

**Minister Rolnictwa:**

(—) Leon J. Połczyński.

**Minister Przemysłu i Handlu:**

(—) E. Kwiatkowski.

**Minister Komunikacji:**

(—) Kühn.

**Minister Robót Publicznych:**

(—) Matakiewicz.

**Minister Pracy i Opieki Społecznej:**

(—) A. Prystor.

**Minister Reform Rolnych:**

(—) Witold Staniewicz.

**Minister Poczty i Telegrafów:**

(—) Boerner.

(Przedruk z Dziennika Ustaw Rz. Pol. Nr. 64, z dnia 16 września 1930 r.)

**OBWIESZCZENIE****Ministra Skarbu**

z dnia 25 września 1930 r.

**o wartości jednego grama czystego złota.**

Na podstawie art. 16 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 5 listopada 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 97 poz. 855) oraz rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 28 listopada 1927 r. w sprawie ustalenia trybu ogłaszania wartości złota (Dz. U. R. P. Nr. 109 poz. 932) ustaliam na miesiąc październik 1930 r. wartość jednego grama czystego złota na pięć złotych 92,41 grosza.

**Kierownik Ministerstwa Skarbu:**

(—) Ignacy Matuszewski.

(Przedruk z Monitora Polskiego Nr. 226 z dnia 30. IX. 1930 r.)

**ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SKARBU**

z dnia 23 sierpnia 1930 r.

**w sprawie zmiany cen soli jadalnej.**

Na zasadzie § 4 i 22 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 30 grudnia 1924 r. o wprowadzeniu jednolitego monopolu sprzedaży soli na obszarze całej Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. R. P. Nr. 117, poz. 1043) zarządzam co następuje:

§ 1. Detaliczne ceny sprzedażne soli jadalnej ustala się na:

- a) 36 zł za 100 kg. soli warzonki i białej soli kamiennej wraz z opakowaniem;
- b) 26 zł za 100 kg. szarej soli kamiennej wraz z opakowaniem.

Do powyższych cen soli sprzedawanej w ozdobnych opakowaniach kartonowych po 1 kg, względnie po ½ kg. będzie się doliczać na koszty opakowania 10 zł na 100 kg. przy opakowaniu po 1 kg. oraz 15 zł na 100 kg. przy opakowaniu po ½ kg. soli.

§ 2. Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 16 września 1930 r. Równocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 21 września 1929 r. (Dz. U. R. P. Nr. 67, poz. 520).

**Kierownik Ministerstwa Skarbu:**

(—) Ignacy Matuszewski.

(Przedruk z Dziennika Ustaw Rz. Pol. Nr. 63) z dnia 9 września 1930 r.)

**ROZPORZĄDZENIE****Ministra Pracy i Opieki Społecznej**

z dnia 17 września 1930 r.

w sprawie przyznania prawa do zasiłków częściowo zatrudnionym robotnikom zakładów pracy: huta „Laura”

w Siemianowicach, huta „Bismarck i Falva” w Wielkich Hajdukach, huta „Zjednoczona Królewska i Laura” w Królewskiej Hucie, huta „Hubertus” w Łagiewnikach, huta „Pokój” w Nowym Bytomiu, huta „Marta” w Katowicach, huta „Baildon” w Katowicach, huta „Królewska” w Królewskiej Hucie, kopalnia „Ferdynand” w Katowicach II, huta „Pokój” — Śląskie Zakłady Górniczo-Hutnicze, Łomy Dolomitu i Piaskownia — Tarnowskie Góry, „Rybnicka Fabryka Maszyn w Rybniku, „Zakłady Przemysłowe Mikołaja hr. Ballestrema — Koksownia „Wolfgang” w Rudzie, „Fitznerowska Fabryka Śrub i Nitów” w Siemianowicach, „Zarząd Górniczy huty „Bismarck” dla Kamieniołomów w Suchej Górze, Śląskie Kopalnie i Cynkownie Sp. Akc. — Walcownia cynku i tartak „Silesia”, kopalnia „Godulla” w Chebziu.

Na podstawie art. 3-go ustawy z dnia 18 lipca 1924 r. o zabezpieczeniu na wypadek bezrobocia (Dz. U. R. P. Nr. 67, poz. 650) na wniosek Zarządu Głównego Funduszu Bezrobocia zarządzam co następuje:

§ 1. Przyznaje się w okresie od dnia 1 do 30 września 1930 r. prawo do zasiłków tym częściowo zatrudnionym robotnikom zakładów pracy:

- 1) huta „Laura” w Siemianowicach,
  - 2) huta „Bismarck i Falva” w Wielkich Hajdukach,
  - 3) huta „Zjednoczona Królewska i Laura” w Królewskiej Hucie,
  - 4) huta „Hubertus” w Łagiewnikach,
  - 5) huta „Pokój” w Nowym Bytomiu,
  - 6) huta „Marta” w Katowicach,
  - 7) huta „Baildon” w Katowicach,
  - 8) huta „Królewska” w Królewskiej Hucie,
  - 9) kopalnia „Ferdynand” w Katowicach II,
  - 10) huta „Pokój” — Śląskie Zakłady Górniczo-Hutnicze, Łomy Dolomitu i Piaskownia — Tarnowskie Góry,
  - 11) „Rybnicka Fabryka Maszyn” w Rybniku,
  - 12) „Zakłady Przemysłowe Mikołaja hr. Ballestrema — Koksownia „Wolfgang” w Rudzie,
  - 13) Fitznerowska Fabryka Śrub i Nitów” w Siemianowicach,
  - 14) Zarząd Górniczy Huty „Bismarck” dla Kamieniołomów w Suchej Górze,
  - 15) Śląskie Kopalnie i Cynkownie Sp. Akc. — Walcownie cynku i tartak „Silesia”,
  - 16) Kopalnia „Godulla” w Chebziu,
- których zarobek tygodniowy nie przekracza z powodu ograniczenia produkcji pełnego umówionego zarobku za 1, bądź 2 dni pracy.

Wysokość zasiłku dla tej kategorii robotników określi, stosownie do ustępu 2-go art. 3-go ustawy z dnia 18 lipca 1924 r., Zarząd Główny Funduszu Bezrobocia.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

**Minister Pracy i Opieki Społecznej:**  
A. Prystor.

(Przedruk z Dziennika Ustaw R. P. Nr. 67,  
z dnia 27 września 1930 r.)

## Obwieszczenia urzędowe.

### OBWIESZCZENIE

Ernest Copik z Pawłowa zamierza na swojej nieruchomości Pawłów księga wieczysta nr. 3 wybudować i uruchomić rzeźnię.

Zamiar ten podaje po myśli § 16 i następnych ordynacji przemysłowej do publicznej wiadomości z tem, że

- a) ewentualne zarzuty—o ile nie są natury prywatno-prawnej — wnosić należy do tutejszego Wydziału Powiatowego w terminie prekluzyjnym 14-dniowym, licząc od dnia następnego po ukazaniu się tego ogłoszenia w „Gazecie Urzędowej” Powiatu Katowickiego, pisemnie w 2-ch egzemplarzach albo do protokołu,
- b) po upływie wymienionego terminu w postępowaniu tem nie można już podnosić zarzutów.

Oдноśne opisy, rysunki i plany wyłożone są w Urzędzie Okręgowym w Pawłowie do publicznego wglądu w godzinach służbowych.

W celu rozpatrywania ewentualnych w terminie wniesionych zarzutów wyznaczona zostanie ustna rozprawa w tutejszym Wydziale Powiatowym.

Na rozprawę tę wezwani zostaną tak wnioskodawca jak również sprzeciwiający się z ostrzeżeniem, że także w razie niezjawienia się ich wniesione zarzuty rozpatrywane będą.

Katowice, dnia 6 października 1930 r.

**Starosta**  
(—) Dr. Seidler.

L. O—156|1|30.

### OBWIESZCZENIE

Zofja Buchowa z Małej Dąbrówki zamierza na swej nieruchomości Mała Dąbrówka księga wieczysta nr. 173 wybudować i uruchomić rzeźnię.

Zamiar ten podaje po myśli § 16 i następnych ordynacji przemysłowej do publicznej wiadomości z tem, że

- a) ewentualne zarzuty—o ile nie są natury prywatno-prawnej—wnosić należy do tutejszego

Wydziału Powiatowego w terminie prekluzyjnym 14-dniowym, licząc od dnia następnego po ukazaniu się tego ogłoszenia w „Gazecie Urzędowej Powiatu Katowickiego, pisemnie w 2-ch egzemplarzach albo do protokołu,

- b) po upływie wymienionego terminu w postępowaniu tem nie można już podnosić zarzutów.

Oдноśne opisy, rysunki i plany wyłożone są w Urzędzie Okręgowym w Małej Dąbrówce do publicznego wglądu w godzinach służbowych.

W celu rozpatrywania ewentualnych w terminie wniesionych zarzutów wyznaczona zostanie ustna rozprawa w tutejszym Wydziale Powiatowym.

Na rozprawę tę wezwani zostaną tak wnioskodawca jak również sprzeciwiający się z ostrzeżeniem, że także w razie niezjawienia się ich wniesione zarzuty rozpatrywane będą.

Katowice, dnia 6 października 1930 r.

**Starosta**  
(—) Dr. Seidler.

L. O. 435|8|30.

STAROSTA POWIATOWY d. 28. IX. 1930 r.  
w Będzinie.  
L. 121/132.

Przedmiot: Zamknięcie targów w Będzinie.

Do

wszystkich Starostw Sąsiadujących z powiatem będzińskim i do wszystkich Magistratów i Urzędów Gminnych w powiecie będzińskim.

Zawiadamiam, że z powodu panującej pryszczycy bydła we dworze w Gzichowie, zostały zamknięte aż do odwołania targi w Będzinie.

Do okręgu zapowietrzonego należy miasto Będzin z Przedmieściami. Do okręgu zagrożonego zarazą pryszczycy należą gminy: Grodziec i Czeladź. Dla okręgu zapowietrzonego obowiązują przepisy paragr. 153—162, zawarte w Dz. Ustaw Nr. 19 z 27. II. 1928 r. poz. 167.

Dla okręgu zapowietrzonego obowiązują przepisy paragr. 163—166, zawarte w Dz. Ust. Nr. 19 z 27. II. 1928 r. poz. 167.

**Za Starostę:**  
(—) Schönborn.

**Ogłoszono.**

Katowice, dnia 2 października 1930 r.

**Starosta**  
W Z.

(—) Dr. Gawlas.

L. dz. G. 5221.